

だい か 第13課 も 思わず・つい・うっかり

じぶん 自分にはそのつもりがなかったこと（2）

かく 隠れテーマ「てしまう」

「そのつもりはなかったけど、そうなった/そうした」

「そうしようとおもっていたけど、そしたらなかった/そうしなかった」

- ・ついお弁当箱の中身が気になっちゃって
- ・思わず声が出ちゃった
- ・うっかり持って来るの忘れちゃって

◎会話文の「思わず、つい、うっかり」文の文末が「てしまう」「ちゃう」の形になっている。

3つとも「てしまう」と一緒に使うことが多い。3つとも「自分にはそのつもりがない」というニュアンス (nuance) を持っていて、「てしまう」の意味と似ている。相性が良い。

1. 思わず

意味「思わないで、考えないで、無意識に、意識しないで」

衝動的な (impulsive) 行動、反射的な (reflective) 行動を使う。⇒ 心が動くまま、考える前に

1) 会話文の例

いつかめ 5日目のシチューには、

びっくりして、思わず声が出ちゃった（言っちゃった）よ。ごめん。

⇒本当は言うつもりはなかったけど、5日目の今日もシチューが入っているお弁当箱を見て、びっくりして、ヨッシーの気持ちも考えないで、反射的に言った。

〈練習1〉「思わず」を使って言いましょう。

例) 街を歩いていたら、壁にバンクシー (Banksy) っぽい絵があったので、

反射的に写真を撮ってしまった。

⇒街を歩いていたら、壁にバンクシー (Banksy) っぽい絵があったので、

思わず写真を撮ってしまった。

① 1万円が落ちていたので、

何も考えないと、反射的に拾って財布に入れてしまった。

② 渋谷を歩いていたら、ユーチューバーが撮影しているのを見つけて、

何も考えないと衝動的に足を止めた。

③ ライブの最後、歌手がステージを去るとき、興奮していて、

衝動的に歌手の名前を叫んでしまった。

④ 大嫌いなライバル会社の広告を見つけて、

何も考えず反射的に破り捨ててしまった。

〈解答例〉

① 1万円が落ちていたので、思わず拾って財布に入れてしまった。

② 渋谷を歩いていたら、ユーチューバーが撮影しているのを見つけて、思わず足を止めた。

③ ライブの最後、歌手がステージを去るとき、興奮していて思わず歌手の名前を叫んでしまった。普通ならそんな恥ずかしいことはできない。

④ 大嫌いなライバル会社の広告を見つけて、思わず破り捨ててしまった。

◎ 「思わず」は何かがあったり、何かを見たりした後、

すぐに、すごく速く「何も考えないと、次の行動をする感じ。

2) 「思わず」の「てしまう」がある文とない文

例1) 道の向こうに知り合いが歩いているのを見つけて、

思わず「おーい」と { 手を振った → 手を振ってしまった }。

「思わず手を振った」〈行動〉

反射的に「手をふった」という意味。

「思わず手を振ってしまった」〈行動+「そのつもりはなかった」という気持ち〉

手をふるつもりはなかったけど、反射的に「手をふった」という意味。

(例⇒目上の人だったり、あまり仲良くなかったから。)

例2) 街を歩いていたら、壁にバンクシー (Banksy) っぽい絵があつたので、
思わず写真を { 撮った ・ 撮ってしまった }。

「思わず写真を撮った」〈行動〉

衝動的に「写真を撮った」という意味。

「思わず写真を撮ってしまった」〈行動+「そのつもりはなかった」という気持ち〉
写真を撮るつもりはなかったけど、衝動的に「写真を撮った」という意味。
(例⇒「写真を撮った」後、調べてみると、バンクシーの絵じゃなかつたから。)

◎何かが起こつて、何かをして、何かを見て、「思わず」何かを「する」。考えないで「する」。「てしまう」を使うのか・使わないのか。それは、その考えないでした行動の後に考えてみて、分かること。

〈練習2〉「てしまう」は必要ですか。必要じゃないですか。

①窓の外を見ると、空がきれいで、

思わず写真を{ 撮った ・ 撮ってしまった }。

②カフェでひとりでコーヒーを飲んでいるとき、好きな音楽が流れてきて、

思わず { 口ずさんだ ・ 口ずさんでしまつた }。

③歩いていると、すごく小さい子どもが1人でキョロキョロしていたのを見て、

思わず「大丈夫?ママは?」と { 声をかけた ・ 声をかけてしまった }。

〈解答〉 ①撮った ②口ずさんでしまつた (日本)、口ずさんだ (文化によってはOK) ③声をかけた

2. つい

意味：不本意（本当の自分の気持ちとは違うということ）

「～たいと思っていないけど／いなかったけど、する／した」

「～たいと思っているけど／いたけど、しない／しなかった」

* 『くらべてわかる中級日本語表現文型ドリル』 p.136 (Jリサーチ出版、2012年)

「悪かった、不注意だった」と後悔する気持ちを表すが、同時に「わざとやったのではない」と相手に伝える意味もある。

1) 会話文の例

ついお弁当箱の中身が気になっちゃって。

→人の食べる物を気にするのは良くないこと・失礼なことだと分かっているから、
気にしてはいけない・気にするつもりはない。

わざとじゃないんだよ。しようがなかったんだよ。

後悔してる、悪かったなあと思ってることが分かる。

2) つい～てしまう

「つい」は「てしまう」の意味にすごく良く似ている。

例) つい食べ過ぎてしまう。つい買ってしまう。つい言ってしまう。

Present tenseでいうと、「いつも」、「何回も同じことを繰り返している感じ」。

〈練習3〉続く文を考えて、「つい～てしまう」の文を作りましょう。

①甘いものを見ると、_____。

②かわいいマグを見つけると、_____。

③カフェに行くと、_____。

④家にいると、_____。

〈解答例〉 ①つい食べ過ぎてしまう ②つい買ってしまう

③ついコーヒーの写真を撮ってしまう ④ついゴロゴロしちゃう

3) ついつい～てしまう

「ついつい～てしまう」は、「つい～てしまう」より、

「ダメだとちゃんとわ分かっているが」というニュアンスを感じる。

例) 空ひま時間じかんがあるると、ついついゲームをやってしまう。

本当ほんとうは勉強べんきょうをしなきゃいけないんだけど。

〈練習れんしゅう4〉「つい」ですか。「ついつい」ですか。

①お腹なかが空すいているときに買い物かものに行くと、ケーキとかチョコレートとか甘いあまいものを、

買うつもりはない、買いたくないけど⇒

{ つい • ついつい } たくさんか買ってしまう。

②救急車きゅうきゅうしゃのサイレンが聞こえると、

見るつもりはない、見たくないけど⇒{ つい • ついつい } そとみ外を見てしまう。

③一日いちにち中スマホばかり見ていて、良くないよくないって分かってるけど、気になって、

見るつもりはない、見たくないけど⇒

{ つい • ついつい } スマホを手てに取っちゃう

④レストランでは、見栄みえを張はって、

そんなにお金かねも使いたくないし、使うつもりもないけど⇒

{ つい • ついつい } 高たかめメニューを頼たのんじゃう。

⑤強く誘うされると、行きたくないいし、行っても時間の無駄むだって分かっているけど⇒

{ つい • ついつい } 行っててしまう。

〈解答例かいとうれい〉 ①つい ②つい ③ついつい (良くないよくないって分かっている)

④つい ⑤ついつい (行っても時間の無駄むだって思おもっている)

3. うっかり

意味：不注意で（注意が足りなくて、注意が足りなくて間違って）

1) 会話文の例

○スプーン借りてきますね。うっかり持って来るの忘れちゃって。

⇒スプーンを持って来ることを、注意しないで、忘れてしまって
(いつもなら、いつもは忘れないんだけど)

「いつもの自分ならちゃんと考えるのに／気にするのに」

「いつもの自分ならそうじゃないけど」というニュアンス (nuance) がある。

〈練習5〉「うっかり」を使って自然な文を作りましょう。

例) いつもの私はちゃんと気をつけているけど、

今日は不注意でBLマンガを机の上に出してしまった。

今日は家政婦さんが掃除に来る日なのに…。

⇒うっかり BLマンガを机の上に出してしまった。

今日は家政婦さんが掃除に来る日なのに…。

①いつもの私はちゃんと気をつけているけど、

今日は不注意で家の鍵を閉めるのを忘れてきました。

②いつもの私はちゃんと気をつけているけど、

今日は不注意で間違って口が軽い山本さんに自分の話をしました

③いつもの私はちゃんと気をつけているけど、

今日は不注意で大好きなアニメの最終回の録画予約を忘れてしまった。

かいとうれい
〈解答例〉 ①うっかり家の鍵を閉めるのを忘れてきました。 ②うっかり口が軽い山本さんに
じぶん はなし
自分の話をしました。 ③うっかり大好きなアニメの最終回の録画予約を忘れました。

4. 使い分け

1) 今日は友だちとの待ち合わせ時間を① { 思わず ・ つい ・ うっかり } 1時間間違えちゃって、18時に着いてしまった。いつもはファストフードの店には行かないんだけど、すごく暑かったから、目の前に見つけたマクドナルドに② { 思わず ・ つい ・ うっかり } 入って、1時間そこで待つつもりだった。でも、前の日仕事で疲れていて、寝るつもりはなかったけど③ { 思わず ・ つい ・ うっかり } 寝てしまった。目を覚ましたのが、20時。友だちに怒られてしまった。

2) 昨日、仕事の帰りに偶然大学時代の後輩に会って、① { 思わず ・ つい ・ うっかり } 飲みに誘っちゃった。でも、今日は朝5時起きだったから、1、2時間飲んで解散するつもりだったんだけど、楽しくて、飲んでいるうちに、そのことを② { 思わず ・ つい ・ うっかり } 忘れて、③ { 思わず ・ つい ・ うっかり } 終電まで飲んじゃった。思った通り、今朝寝坊しちゃったよ。

〈解答〉 1) ①うっかり ②思わず ③つい¹ 2) ①思わず ②うっかり／つい ③つい／うっかり²

5. まとめ

「思わず」「つい」「うっかり」

①3つとも「てしまう」と相性が良い。

②「思わず」は「思わないで、考えないで」の意味。衝動的・反射的な行動に使う。

③「つい」は「不本意」。本当の自分の気持ちとは違う。だから、「そうしたいと思っていない／いなかつたけど、する／した」「そうしたいと思っている／いたけど、しない／しなかつた」というときに使う。「つい～てしまう」、「ついつい～てしまう」。

④「うっかり」は「不注意で、注意が足りなくて間違って」。「いつもの自分ならちゃんと考えるのに／気にするのに」「いつもの自分ならそうじゃないけど」という意味がある。いつも注意していないことには使えない。

¹ 友だちとの約束があると分かっているが、疲れに負けて「寝てしまった」ので「つい」。約束を忘れて寝てしまったのなら、「うっかり」と言ってもいい。

² 2) 「②うっかり忘れて、③つい終電まで飲んじゃった」は、「注意が足りなくて忘れてしまって、(はじめは)そんなに長い時間(終電まで)飲みたくなかつたけど飲んでしまった」という意味。「②つい忘れて、③うっかり終電まで飲んじゃった」は、「忘れたくなかったけど忘れてしまって、注意が足りなくて終電まで飲んでしまった」という意味。「楽しくて」というコンテキストがあるので、どちらの文でも問題ない。

かいわぶん
5. 会話文
かいわ
会話

ことば

弁当箱 べんとうばこ	めいし 〈名詞〉	べんとう はこ お弁当を入れる箱。lunchbox。
中身 なかみ	めいし 〈名詞〉	なか 中にあるもの。
季節外れ きせつはず	めいし 〈名詞・な形〉	きせつ あ その季節に合っていないこと。
ビシソワーズ (vichyssoise)	りょうり 〈フランス料理〉	つめ ジャガイモの冷たいクリームスープ。
季節感 きせつかん	めいし 〈名詞〉	きせつ かん 季節の感じ。
冷やし中華 ひやしちゅうか	めいし 〈名詞〉	めんりょうり ひ 麺料理。冷やした麺の上にきゅうり、ハム、卵などの具をせ んぎりにしてのせて、たれをかけて食べる。夏によく食べら れる。
似て非なるもの に ひ ひなるもの	み かん 〈見かけのもの〉	み かん に 見た感じは似ているが、全然違うもの
買いたい得 かいどく	めいし 〈名詞〉	やす か いつもより安いので、買うと得をすること
小食 しょうしょく	めいし 〈名詞・な形〉	た とく 食べる量が少ないと 食べる量が少ないこと

ことばを 確認してみよう！

意味を考えながら、1) ~ 3) の文を読んで、習ったことばに線を引きましょう。

- 1) 蛾も蝶も空を飛ぶ虫だけど、蛾は蛾であって、蝶じゃない。似て非なるものだよ。
- 2) 小食だから、ピザ1枚を1人で全部吃るのは、ちょっと無理です。
- 3) 夏にキノコを吃るのって、季節外れな感じがする。
- 4) 会社から小さい箱のプレゼントをもらったんだけど、中身はボールペンだった。

これ、意味が解りますか

なくはない・・・「あり得ないことはない」「小さい可能性はある」という意味。

季節感のほう、クリアです。・・・先輩に①5日も続けてお弁当を吃る人を初めて見た②^{つめ}
夏にシチューを吃ることを「季節外れだ」と言われ、このシチューは冷
たいから、「②のほうの問題は解決している」という意味で言っている。

クリア 〈名詞／する〉

・・・問題・障害・困難を消してなくすこと、課題・目標・目的を達成すること など
例) ゲームをクリアする、Co2排出削減目標をクリアできなかった

きんようび かいしゃ しょくどう せんぱい こうはい べんとうばこ あ
金曜日、会社の食堂で 一先輩と後輩がお弁当箱のふたを開けるところー

A: いただきま～す。えつ、え、え、え！また？昨日もさ、「えつ、またシチュー？」って思つ

ちやつたんだけど、4日目はなくはないかと思って、聞かなかつたけどさ、今日はどうな

んだろうって、ついお弁当箱の中身が気になっちゃつて。5日目のシチューには、びっく

りして、思わず声が出ちゃつたよ。ごめん、（いえ、全然いいです。）こんなに連續で目の

まえ た ひと はじ み あつ ひ きせつはず れんぞく め
前でシチュー食べる人、初めて見た。しかも、こんな暑い日に季節外れのシチュー。

B: あつ、ちょっと待ってください。スプーン借りてきますね。

うっかり持って来るの忘れちゃつて。

B: ただいま～。そうそう、これね。これ。冷たいんですよ。冷たいシチューはね、ビシソワー

ズ (vichyssoise) の兄弟みたいなものだから、季節感のほう、全然クリアです。

A: 冷たいシチューなんて、食べたくないな。溶けたアイスクリームは、溶けているけどアイ

スクリームであつて、マックシェイクとは呼ばないでしょ。冷めたラーメンを、「はい、冷

やし中華。冷たくておいしいよ」って言わないでしょ。冷めたシチューとビシソワーズは

にひもの似て非なる物。シチューのイメージ無視しちゃつてよ。

B: 私、小食なんです。（知ってる。あんまり食べないよね。で？）先週金曜の夜、スーパ

ーに行つたら、シチューがお買い得で一箱98円だったから、思わず買っちゃつた。最近暑

いけど、まあ、冷たくして食べればいいやと思って（そこよくわかんないけど。）全部作つ

ちゃつた。（一箱って5皿分とかだよね。）うん、週末で、5皿なら全部食べられるかなあ

って。自分小食だっていうのをうっかり忘れちゃつてですね。

A: つい作りすぎてしまったのか。冷凍すればよかったんじゃない？？